
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО

ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



НАЦИОНАЛЬНЫЙ
СТАНДАРТ
РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р
54914—
2012

ЛЕСОМАТЕРИАЛЫ. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

EN 844-1:1995

Round and sawn timber — Terminology — Part 1: General terms common to round timber and sawn timber (NEQ)

EN 844-2:1997

Round and sawn timber — Terminology — Part 2: General terms relating to round timber (NEQ)

EN 844-3:1995

Round and sawn timber — Terminology — Part 3: General terms relating to sawn timber (NEQ)

EN 844-4:1997

Round and sawn timber — Terminology — Part 4: Terms relating to moisture content (NEQ)

EN 844-5:1997

Round and sawn timber — Terminology — Part 5: Terms relating to dimensions of round timber (NEQ)

EN 844-6:1997

Round and sawn timber — Terminology — Part 6: Terms relating to dimensions of sawn timber (NEQ)

EN 844-7:1997

Round and sawn timber — Terminology — Part 7: Terms relating to anatomical structure of timber (NEQ)

EN 844-8:1997

Round and sawn timber — Terminology — Part 8: Terms relating to features of round timber (NEQ)

EN 844-9:1997

Round and sawn timber — Terminology — Part 9: Terms relating to features of sawn timber (NEQ)

EN 844-10:1998

Round and sawn timber — Terminology — Part 10: Terms relating to stain and fungal attack (NEQ)

EN 844-11:1998

Round and sawn timber — Terminology — Part 11: Terms relating to begrade by insects (NEQ)

EN 844-12:2001

Round and sawn timber — Terminology — Part 12: Additional terms and general index (NEQ)

Издание официальное



Москва
Стандартинформ
2014

Предисловие

Цели и принципы стандартизации в Российской Федерации установлены Федеральным законом от 27 декабря 2002 г. №184-ФЗ «О техническом регулировании», а правила применения национальных стандартов Российской Федерации — ГОСТ Р 1.0-2004 «Стандартизация в Российской Федерации. Основные положения».

Сведения о стандарте

1 РАЗРАБОТАН Федеральным государственным унитарным предприятием «Государственный научный центр лесопромышленного комплекса» (ФГУП «ГНЦ ЛПК»).

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 78 «Лесоматериалы»

3 УТВЕРЖДЕН и введен в действие Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 19 июня 2012 г. № 115-ст.

4. В настоящем стандарте учтены основные нормативные положения следующих международных стандартов:

EN 844-1:1995 «Round and sawn timber — Terminology — Part 1: General terms common to round timber and sawn timber» (ЕН 844-1:1995 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 1: Основные термины, общие для круглых лесоматериалов и пиломатериалов» NEQ)

EN 844-2:1997 «Round and sawn timber — Terminology — Part 2: General terms relating to round timber» (ЕН 844-2:1997 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 2: Основные термины, относящиеся к круглым лесоматериалам» NEQ)

EN 844-3:1995 «Round and sawn timber — Terminology — Part 3: General terms relating to sawn timber» (ЕН 844-3:1995 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 3: Основные термины, относящиеся к пиломатериалам» NEQ)

EN 844-4:1997 «Round and sawn timber — Terminology — Part 4: Terms relating to moisture content» (ЕН 844-4:1997 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 4: Термины, относящиеся к влажности» NEQ)

EN 844-5:1997 «Round and sawn timber — Terminology — Part 5: Terms relating to dimensions of round timber» (ЕН 844-5:1997 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 5: Термины, относящиеся к размерам круглых лесоматериалов» NEQ)

EN 844-6:1997 «Round and sawn timber — Terminology — Part 6: Terms relating to dimensions of sawn timber» (ЕН 844-6:1997 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 6: Термины, относящиеся к размерам пиломатериалов» NEQ)

EN 844-7:1997 «Round and sawn timber — Terminology — Part 7: Terms relating to anatomical structure of timber» (ЕН 844-7:1997 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 7: Термины, относящиеся к анатомической структуре лесоматериалов» NEQ)

EN 844-8:1997 «Round and sawn timber — Terminology — Part 8: Terms relating to features of round timber» (ЕН 844-8:1997 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 8: Термины, относящиеся к порокам круглых лесоматериалов» NEQ)

EN 844-9:1997 «Round and sawn timber — Terminology — Part 9: Terms relating to features of sawn timber» (ЕН 844-9:1997 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 9: Термины, относящиеся к порокам пиломатериалов» NEQ)

EN 844-10:1998 «Round and sawn timber — Terminology — Part 10: Terms relating to stain and fungal attack» (ЕН 844-10:1998 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 10: Термины, относящиеся к окраскам и грибным поражениям» NEQ)

EN 844-11:1998 «Round and sawn timber — Terminology — Part 11: Terms relating to begrade by insects» (ЕН 844-11:1998 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 11: Термины, относящиеся к повреждениям насекомыми» NEQ)

EN 844-12:2001 «Round and sawn timber — Terminology — Part 12: Additional terms and general index» (ЕН 844-12:2001 «Круглые и пиленные лесоматериалы — Терминология — Часть 12: Дополнительные термины» NEQ)

5. Введен впервые.

Правила применения настоящего стандарта установлены в ГОСТ Р 1.0—2012 (раздел 8). Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (gost.ru)

© Стандартиформ, 2014

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения.....	1
2 Нормативные ссылки	1
3.Термины и определения	1
4. Алфавитный указатель терминов на русском языке.....	19

ЛЕСОМАТЕРИАЛЫ. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Timber. Terms and definitions

Дата введения — 2013—07—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины, применяемые в лесной и деревообрабатывающей отраслях для характеристики: дерева и его частей в круглом и пиленном виде; строения древесины; ее состояния и свойств; измерений размеров; природных и биологических пороков древесины, а также ее поражения насекомыми.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы нормативные ссылки на следующий стандарт:
ГОСТ 2140—81 Видимые пороки древесины. Классификация, термины и определения, способы измерения

3. Термины и определения

Термины на языках:

- русском,
- английском (E),
- французском (F)

Определения

3.1 Для круглых лесоматериалов и пиломатериалов

3.1.1 Древесина E. wood F. bois	Лигноцеллюлозное вещество между сердцевинной и корой дерева или кустарника.
3.1.2 Лесоматериалы E. timber F. bois	Материалы из древесины в круглом и/или обработанном виде, получаемые путем поперечного деления ствола поваленного дерева очищенного от сучьев и вершины на бревна, а также в результате продольного деления бревен на пилопродукцию.
3.1.3 Лиственная древесина E. hardwood F. bois feuillu	Древесина деревьев ботанической группы двудольных растений.
3.1.4 Хвойная древесина E. softwood F. bois résineux	Древесина деревьев ботанической группы голосеменных растений.
3.1.5 Особенности E. feature F. singularité	Физические, морфологические, анатомические характеристики, размерные параметры лесоматериалов, оказывающие влияние на их использование.

3.1.6 Пороки

E. defect

F. défaut

Физические, морфологические, анатомические особенности лесоматериалов, повреждения лесоматериалов грибами, насекомыми, паразитными растениями, механизмами, инструментами, снижающие качество и ограничивающие использование лесоматериалов.

3.2 Для круглых лесоматериалов

3.2.1 Крона

E. crown

F. houppier

Верхняя часть дерева с сучьями и ветвями, может включать часть ствола.

3.2.2 Ствол

E. stem

F. tige

Часть дерева над землей кроме сучьев.

3.2.3 Хлыст

E. trunk

F. tronc

Часть ствола спиленного дерева без сучьев, прикорневой части и вершины

3.2.4 Закомелистость

E. butt swelling

F. empatement

Резкое утолщение нижней части ствола, комлевого бревна.

3.2.5 Пень

E. stump

F. souche

Часть дерева, которая осталась над и под землей после его валки.

3.2.6 Мутовка

E. branch whorl

F. couronne

Участок ствола, где несколько сучьев расположены примерно в одной плоскости сечения ствола, лесоматериала.

3.2.7 Начало кроны

E. spring of the crown

F. base du houppier

Зона ствола, где начинаются нижние сучья кроны.

3.2.8 Бессучковые круглые лесоматериалы

E. pruned timber

F. bois élagué

Круглые лесоматериалы выпиленные из дерева, у которого в раннем возрасте были обрезаны, либо отмерли нижние ветви.

3.2.9 Круглые лесоматериалы

E. round timber

F. bois rond

Материалы из древесины, получаемые поперечным делением отделенного от корней и очищенного от сучьев ствола, хлыста или их части, исключая вершину; как правило, не включают дрова.

3.2.10 Долготье

E. long pole

F. grume

Круглые лесоматериалы, которые при использовании должны быть предварительно разделены по длине на несколько бревен установленной длины и назначения.

3.2.11 Бревно

E. log

F. bille

Единичный круглый лесоматериал, полученный поперечным делением ствола, хлыста или долготья.

3.2.12 Комлевое бревно

E. butt log

F. bille de pied

Бревно, заготовленное из нижней части хлыста или долготья.

3.2.13 Срединное бревно

E. second log

F. surbille

Бревно, заготовленное из хлыста между комлевым и вершинным бревном.

3.2.14 Вершинное бревно

E. top end log

F. dernière surbille

Бревно, заготовленное из тонкой части хлыста или долготья.

3.2.15 Граница

E. stop

F. redent

Участок ствола, на котором имеется заметное уменьшение диаметра, например, у толстого сучка.

3.2.16 Метка E. crosscut point F. découpe	Место на хлысте, долготье или бревне, где они должны быть перепилены.
3.2.17 Условная метка E. theoretical crosscut point F. découpe virtuelle	Место, на котором долготье или хлыст визуально оценено для перепиливания с целью сортировки.
3.2.18 Пиловочник E. sawlog F. bille de sciage	Бревно для получения пиломатериалов.
3.2.19 Фанерное бревно E. veneer log F. bille de placage	Бревно для получения лущеного шпона.
3.2.20 Балансы E. pulpwood F. bois de trituration	Круглые лесоматериалы для переработки на целлюлозу, древесную массу или древесные плиты.
3.2.21 Бревно специального назначения E. special assortment log F. bois rond spécifique	Бревно определенной длины и/или диаметра для специального применения.
3.2.22 Бревно для столбов E. pole F. poteau	Длинное бревно для использования в качестве вертикальной опоры.

4 Для пиломатериалов

4.1 Пиломатериалы E. sawn timber F. bois scié	Материалы из древесины, полученные путем продольного пиления или фрезерования бревна, как минимум с двух сторон, или продольного пиления крупномерных пиломатериалов и, возможно, поперечной распиловки и/или дальнейшей машинной обработки, или склеивания для получения требуемой формы и размеров.
4.1.1 Черновые пиломатериалы E. rough sawn timber F. bois brut de sciage	Пиломатериалы, не подвергавшиеся дополнительной обработке, обеспечивающей установленные предельные отклонения размеров.
4.1.2 Калиброванные сырые пиломатериалы E. regularized green timber F. bois égalisé	Пиломатериалы, подлежащие или не подлежащие дальнейшей обработке в сыром состоянии, у которых предельные отклонения по толщине и/или ширине меньше, чем у чернового пиломатериала.
4.1.3 Готовые пиломатериалы E. prepared timber, blank F. prédébit, bois ébauché	Пиломатериалы эксплуатационной влажности, прирезанные по длине и/или обработанные с одной или с нескольких сторон с установленными (согласованными) предельными отклонениями размеров.
4.2 Калиброванные сухие пиломатериалы E. regularized dried timber F. bois kalibré	Пиломатериалы, которые после сушки до эксплуатационной влажности прошли обработку по толщине и/или ширине с небольшими предельными отклонениями.
4.3 Пласть E. face F. face	Любая из двух противоположных продольных широких поверхностей пиломатериала или любая продольная поверхность пиломатериала квадратного сечения.
4.3.1 Наружная пласть E. outside face F. face extérieure	Пласть, более удаленная от сердцевины бревна.

4.3.2 Внутренняя плась E. inside face F. face intérieure	Плать, ближайшая к сердцевине бревна.
4.4 Строганные пиломатериалы E. planed timber F. bois raboté	Пиломатериалы, которые при эксплуатационной влажности обработаны по всей длине и ширине не менее, чем на одной пла- сти для получения гладкой поверхности.
4.5 Связка E. boule F. plot	Необрезные пиломатериалы, полученные последовательным продольным пилением бревна и собранные в отдельный пакет без горбылей в соответствии с их положением в бревне.
4.6 Обрезные пиломатериалы E. square edged timber F. avivé	Пиломатериалы прямоугольного сечения с обзолом, если он до- пускается, не превышающим установленного значения.
4.7 Необрезные пиломатериа- лы E. unedged timber F. plateau	Пиломатериалы с параллельными пластями и с одной или с двумя непропиленными кромками.
4.8 Наименьшая ширина E. narrowest width F. découvert	Ширина необрезного пиломатериала, измеренная в наиболее узком месте узкой пласти.
4.9 Горбыль E. slab F. dosse	Внешняя часть бревна, удаляемая в процессе распиловки, кото- рая имеет одну пропиленную поверхность, а другая является боковой поверхностью бревна.
4.10 Пиломатериалы с зубча- тым соединением E. finger jointed timber F. bois à entures multiples	Пиломатериалы, состоящие из двух или более склеенных отрез- ков одинакового сечения, соединенных концами с клиновидно вырезанными на торцах шипами.
4.11 Клееные пиломатериалы E. glued laminated timber F. bois lamellé-collé	Пиломатериалы, состоящие из нескольких, склеенных вместе пиломатериалов с приблизительно параллельными волокнами.
4.12 Массивная древесная пли- та E. solid wood panel F. bois panneauté	Плита, состоящая из пиломатериалов одинаковой толщины, склеенных вместе по кромкам, а для многослойной — и по пла- стям.
4.13 Прямой торец E. squared end F. bout affranchi d'équerre	Торец пиломатериала, который имеет поверхность, расположен- ную под прямым углом к его продольной оси.
4.14 Кромка E. edge F. rive, chant	Любая из противоположных продольных узких поверхностей пи- ломатериала прямоугольного сечения.
4.15 Поперечное сечение E. cross section F. section	Сечение под прямым углом к продольной оси пиломатериала.
4.16 Лучшая плась E. better face F. parement	Плать, которая в соответствии с конкретными правилами сорти- ровки признана лучшей, чем другая плась.
4.17 Худшая плась E. worse face F. contreparement	Плать, которая в соответствии с конкретными правилами сорти- ровки признана худшей, чем другая плась.
4.18 Ребро E. arris F. arête	Линия пересечения двух смежных поверхностей пиломатериала, например пласти и кромки.
4.18.1 Обзольное ребро E. waney arris F. arête flacheuse	Ребро, содержащее обзол в одном или в нескольких местах.

4.18.2 Острое ребро

E. sharp arris

F. vive arête

Ребро, свободное от обзола.

4.19 Пиломатериалы тангенциальной распиловки

E. plain sawn timber

F. bois scié sur dosse

Пиломатериалы, на торцах которых сердцевинные лучи перпендикулярны или приблизительно перпендикулярны пласти. Если сердцевинные лучи не видны — пиломатериалы, на торце которых годовичные слои касательны или приблизительно касательны пласти.

П р и м е ч а н и е — Предельные значения углов зависят от породы и других факторов. Например, для дуба угол между сердцевинными лучами и пластью должен быть от 60° до 90°. Для пород, у которых сердцевинные лучи не видны, это соответствует значениям от 0° до 30° между годовичными слоями и пластью. В правилах сортировки могут быть указаны другие допуски.

4.20 Пиломатериалы радиальной распиловки

E. quarter sawn timber

F. bois scié sur quartier

Пиломатериалы, на торцах которых пласть параллельна или приблизительно параллельна сердцевинным лучам. Если сердцевинные лучи не видны — пиломатериалы, у которых пласть перпендикулярна или приблизительно перпендикулярна годовичным слоям.

П р и м е ч а н и е — Предельные значения углов зависят от породы и других факторов. Например, для дуба угол между сердцевинными лучами и пластью должен быть от 0° до 30°. Для пород, у которых сердцевинные лучи не видны, это соответствует значениям от 90° до 60° между годовичными слоями и пластью. В правилах сортировки могут быть указаны другие допуски.

4.21 Радиальные пиломатериалы

E. fully quarter sawn timber

F. bois scié sur plein quartier

Пиломатериалы, у которых угол между сердцевинными лучами и пластью 10° или менее. Если сердцевинные лучи не видны, угол между годовичными слоями и пластью должен быть 80° и более.

4.22 Открытая сердцевина

E. exposed pith

F. coeur découvert

Сердцевина, видимая частично или по всей длине на пласти или на кромке.

4.23 Скрытая сердцевина

E. boxed heart

F. coeur enfermé

Сердцевина, которая имеется, но невидима на какой—либо пласти или кромке.

4.24 Дефект распиловки

E. sawing defect

F. défaut de sciage

Неровность поверхности пиломатериалов, возникшая при пилении.

4.25.1 Сложная продольная покоробленность по пласти

E. compound bow

F. flèche de face complexe

Продольная покоробленность пиломатериала с двумя или более изгибами в различных направлениях.

4.25.2 Продольная покоробленность по кромке

E. spring

F. flèche de rive

Покоробленность пиломатериала по длине в плоскости, перпендикулярной кромке.

4.25.3 Простая продольная покоробленность по кромке

E. simple spring

F. flèche de rive simple

Продольная покоробленность пиломатериала по кромке с одним изгибом.

4.25.2.4 Сложная продольная покоробленность по кромке

E. compound spring

F. flèche de rive complexe

Продольная покоробленность пиломатериала по кромке с двумя или более изгибами в различных направлениях.

5 Влажность

5.1 Влажность

E. moisture content
F. teneur en humidité

Масса воды в древесине, выраженная в процентах от массы древесины в абсолютно сухом состоянии.

5.2 Точка насыщения волокон

E. fibre saturation point
F. point de saturation des fibres

Состояние лесоматериалов, при котором стенки клеток насыщены водой, а полости клеток не содержат воды.

Примечание — Влажность лесоматериалов из зоны умеренного климата в точке насыщения волокон составляет около 30 %.

5.3 Конечная влажность

E. final moisture content
F. teneur en humidité finale

Влажность в конце сушки.

5.4 Равновесная влажность

E. equilibrium moisture content
F. teneur en humidité d'équilibre

Влажность, при которой лесоматериалы не увеличивают и не уменьшают влажность при их хранении в определенных условиях.

5.5 Эксплуатационная влажность

E. end use moisture content
F. teneur en humidité d'utilisation

Влажность, соответствующая условиям эксплуатации.

5.6 Поверхностная влажность

E. surface moisture content
F. teneur en humidité superficielle

Влажность поверхностной зоны лесоматериалов.

5.7 Внутренняя влажность

E. core moisture content
F. teneur en humidité à cœur

Влажность в центре поперечного сечения лесоматериалов.

5.8 Сырые лесоматериалы

E. green timber
F. bois vert

Лесоматериалы, из свежесрубленной древесины не подвергавшиеся сушке до или ниже предела насыщения клеточных стенок.

Примечание — Сырой лесоматериал обычно имеет влажность выше 30%.

5.9 Лесоматериалы транспортной влажности

E. shipping timber
F. bois sec à l'expédition

Лесоматериалы с влажностью достаточно низкой, чтобы не возникли окраска, плесень или заражение при транспортировании.

Примечание — Транспортно сухой лесоматериал обычно имеет влажность менее 25 %.

5.10 Воздушно сухие лесоматериалы

E. air dry timber
F. bois sec à l'air

Лесоматериалы с влажностью, приблизительно соответствующей равновесной влажности при естественных атмосферных условиях окружающей среды.

Примечание — Воздушно сухие лесоматериалы обычно имеют влажность менее 20%.

5.11 Абсолютно сухие лесоматериалы

E. oven dry timber
F. bois anhydre

Лесоматериалы, не содержащие влаги.

Примечание — Абсолютно сухие лесоматериалы получают при сушке в вентилируемой печи при $(103 \pm 2) ^\circ\text{C}$ до стабилизации массы.

5.12 Усушка

E. shrinkage
F. retrait

Уменьшение размеров лесоматериалов из-за снижения содержания связанной воды.

5.12.1 Полная усушка

E. total shrinkage
F. retrait total

Усушка лесоматериалов в определенном анатомическом направлении при изменении влажности от точки насыщения волокон до абсолютно сухого состояния, выраженная в процентах от размеров при влажности в точке насыщения волокон.

5.12.2 Коэффициент усушки E. shrinkage value, shrinkage coefficient F. taux de retrait	Усушка в определенном анатомическом направлении при уменьшении влажности на 1 %. Примечание — Устанавливают делением полной усушки на влажность в точке насыщения волокон.
5.12.3 Радиальная усушка E. radial shrinkage F. retrait radial	Усушка лесоматериалов в направлении, перпендикулярном годовичным слоям, либо параллельном сердцевинным лучам.
5.12.4 Тангенциальная усушка E. tangential shrinkage F. retrait tangential	Усушка лесоматериалов в направлении, касательном к годовичным слоям, либо перпендикулярном к сердцевинным лучам.
5.13 Разбухание E. swelling F. gonflement	Увеличение размеров лесоматериалов при увеличении содержания связанной воды.
4.15.13.1 Полное разбухание E. total swelling F. gonflement total	Разбухание лесоматериалов в определенном анатомическом направлении при изменении влажности от абсолютно сухого состояния до точки насыщения волокон, выраженное в процентах от размеров при абсолютно сухом состоянии.
5.13.2 Коэффициент разбухания E. swelling value, swelling coefficient F. taux de gonflement	Разбухание в определенном анатомическом направлении при увеличении влажности на 1 %. Примечание — Устанавливают делением полного разбухания на влажность в точке насыщения волокон.
5.13.3 Радиальное разбухание E. radial swelling F. gonflement radial	Разбухание лесоматериалов в направлении, перпендикулярном годовичным слоям, параллельном сердцевинным лучам.
5.13.4 Тангенциальное разбухание E. tangential swelling F. gonflement tangential	Разбухание лесоматериалов в направлении, касательном к годовичным слоям, и перпендикулярном сердцевинным лучам.
5.14 Предел насыщения клеточных стенок E. fibre cell wall saturation Limit F. limite de saturation des Cellules fibreuses	Состояние древесины, при котором стенки клеток полностью насыщены связанной водой, а полости клеток и межклеточные пространства содержат свободную воду.
5.15 Предел гигроскопичности E. wood hygroscopy limit F. limite hygroskopique du bois	Состояние древесины, когда клеточные стенки поглотили максимум связанной воды из окружающего воздуха, а полости клеток не содержат свободной воды

6 Размеры круглых лесоматериалов

6.1 Диаметр E. diameter F. diamètre	Расстояние между двумя параллельными прямыми, лежащими в плоскости поперечного сечения ствола или круглого лесоматериала и касающимися поверхности древесины (в особых случаях — коры. Например, при измерении диаметра электронно-оптическими средствами).
6.1.1 Срединный диаметр E. mid diameter F. diamètre median	Диаметр бревна на середине длины.
6.1.2 Верхний диаметр E. top diameter F. diamètre fin bout	Диаметр в верхнем меньшем торце.
6.2 Полный размер E. full dimension F. dimension couverte	Измерение, при котором отбрасывают любую дробную часть единицы измерения.

6.3 Длина

E. length
F. longueur

Наименьшее расстояние между торцами круглого лесоматериала.

6.4 Номинальная длина

E. nominal length
F. longueur nominale

Установленная длина круглого лесоматериала без учета припусков на поперечную распиловку.

П р и м е ч а н и е – Превышает фактическую длину на величину припуска.

6.5 Припуск на поперечную распиловку

E. crosscut allowance
F. surlongueur

Добавка к номинальной длине, компенсирующая потери длины при поперечной распиловке.

6.6 Плотный объем

E. solid volume
F. volume réel

Показатель количества круглых лесоматериалов или дров, базирующийся на их размерах и выражаемый соответственно объемом древесины без коры (для круглых лесоматериалов) или объемом древесины с корой (для дров).

П р и м е ч а н и е – Обычно выражается в кубических метрах.

6.7 Складочный объем

E. stacked volume, piled volume
F. volume d'encombrement

Объем, занимаемый штабелем круглых лесоматериалов или дров в пределах своего габарита, включающий древесину пустоты и кору.

П р и м е ч а н и е . Пересчет из складочного объема в плотный осуществляется с помощью коэффициента полндревесности.

6.8 С корой

E. over bark
F. sur écorce

Термин, используемый вместе с другими терминами по измерениям, означающий, что измерения включают кору.

П р и м е ч а н и е . В России применяют для измерения дров, а также при измерении бревен любого назначения электронно-оптическими средствами. В нескольких странах применяют для измерения круглых лесоматериалов и дров.

6.9 Без коры

E. under bark
F. sous écorce

Термин, используемый вместе с другими терминами по измерениям, означающий, что измерения исключают кору.

П р и м е ч а н и е — Применяют для измерения деловых сортиментов круглых лесоматериалов.

6.10 Весовая мера

E. weight measure
F. pesage

Показатель количества круглых лесоматериалов, базирующийся на их массе.

П р и м е ч а н и е — Обычно выражается в тоннах. Пересчет из весовой меры в плотный объем осуществляют с помощью коэффициента плотности.

7 Размеры пиломатериалов

7.1 Толщина

E. thickness
F. épaisseur

Расстояние между пластиами пиломатериала в предусмотренном для измерения месте.

15

7.2 Ширина

E. width
F. largeur

Расстояние между кромками пиломатериала в предусмотренном для измерения месте.

7.3 Длина

E. length, longueur
F. longueur

Наименьшее расстояние между торцами пиломатериала.

7.4 Распиловочный размер

E. setting size

F. dimension sciée

Размер, на который настроен станок для получения пиломатериалов требуемых размеров.

П р и м е ч а н и е – Распиловочный размер обычно включает припуски на погрешность распиловки и усушку.

7.5 Номинальный размер

E. nominal dimension

F. dimension de nominale

Размер, по которому различают пиломатериалы, или установленный размер для определенной влажности.

7.6 Специальная партия

E. dimension stock

F. dimensions sur liste

Партия пиломатериалов определенных размеров для специальной цели.

7.7 Действительный размер

E. actual size

F. dimension effective

Размер пиломатериала в момент измерения.

7.8 Заданный размер

E. target size

F. dimension cible

Требуемый размер, достигаемый в результате определенного производственного процесса (для заданной влажности), для которого установлены отклонения.

7.9 Предельные отклонения

E. permitted deviation

F. écart admissible

Комбинация верхнего и нижнего допускаемых отклонений.

П р и м е ч а н и е – Если верхнее допускаемое отклонение имеет другое значение, чем нижнее допускаемое отклонение, заданный размер и допускаемые отклонения должны быть обозначены так: 50^{+3}_{-2} мм. Если верхнее и нижнее допускаемое отклонения имеют одинаковые значения, заданный размер и допускаемые отклонения должны быть обозначены: (75 ± 2) мм.

7.10 Верхнее предельное отклонение

E. upper permitted deviation

F. écart admissible supérieur

Алгебраическая разность между верхним предельным размером и соответствующим заданным размером.

7.11 Нижнее предельное отклонение

E. lower permitted deviation

F. écart admissible inférieur

Алгебраическая разность между нижним предельным размером и соответствующим заданным размером.

7.12 Допуск

E. tolerance

F. tolérance

Разница между верхним предельным отклонением и нижним предельным отклонением.

П р и м е ч а н и е – Допуск имеет абсолютное значение, без знака.

8 Анатомическое строение лесоматериалов**8.1 Заболонь**

E. sapwood

F. aubier

Внешняя часть древесины в растущем дереве, которая содержит живые клетки, проводит воду и питательные вещества.

П р и м е ч а н и е – Обычно светлее ядра. Не всегда явно отличима от ядра.

8.2 Ядро

E. heartwood

F. duramen, bois de coeur

Внутренняя часть древесины в дереве, которая в растущем дереве перестала проводить воду и питательные вещества, живые клетки отмерли.

П р и м е ч а н и е – Обычно темнее заболони. Не всегда явно отличима от нее.

8.3 Ложное ядро

E. false heartwood

F. duramen, bois de coeur

Темнокрашенная внутренняя часть древесины, встречающаяся у пород, не имеющих явного цветового различия между наружной и центральной зонами лесоматериала.

П р и м е ч а н и е — Появляется в результате природных факторов, таких как мороз или неблагоприятные условия произрастания.

8.4 Кора

E. bark

F. écorce

Наружное покрытие ствола и ветвей дерева.

8.5 Луб

E. bast

F. liber

Внутренний слой коры, прилегающий к камбию.

8.6 Камбий

E. cambium

F. cambium

Активный, делящийся слой, который у живого дерева откладывает клетки луба в наружную сторону и древесные клетки — во внутреннюю сторону.

8.7 Слой (кольцо) роста

E. growth ring

F. couche d'accroissement

Слой древесины, образовавшийся за один сезон роста.

П р и м е ч а н и е — Ширина слоя роста зависит от породы и условий произрастания. В зоне умеренного климата слой роста соответствует годовому слою.

8.8 Годичный слой

E. annual ring

F. cerne annuel

Слой роста, соответствующий годовому периоду.

8.9 Показатель прироста

E. rate of growth

F. taux de croissance

Прирост, выраженный как средняя ширина годичного слоя.

8.10 Ранняя древесина

E. early wood

F. bois initial

Часть годичного слоя, которая формируется в ранней стадии периода роста.

П р и м е ч а н и е — Часто менее плотная и светлее, чем поздняя древесина.

8.11 Поздняя древесина

E. late wood

F. bois final

Часть годичного слоя, которая формируется в поздней стадии периода роста.

П р и м е ч а н и е — Часто плотнее и темнее, чем ранняя древесина.

8.12 Фактура

E. texture

F. grain

Характеристика поверхности пиломатериала (гладкость, шершавость, рельефность), ощущаемая осязательно и зрительно. Состояние поверхности зависит от размеров клеток, ширины и равномерности годичных слоев.

8.13 Волокно

E. fibre

F. fibre

Длинная узкая клетка (или группа клеток), из которых в основном состоит древесина.

8.14 Направление волокон

E. grain

F. fil

Основное направление или ориентация волокон.

8.15 Луч (сердцевинный луч)

E. ray

F. rayon

Группа клеток в виде ленты, ориентированной радиально по отношению к годичным слоям.

8.16 Сосуд

E. pore

F. pore

Группа клеток, образующих длинные полые каналы, ориентированные вдоль волокон древесины, видимые на торцовой и продольной поверхностях и проводящие воду и питательные вещества.

8.17 Реактивная древесина

E. reaction wood
F. bois de réaction

Древесина с особыми анатомическими характеристиками, формирующимися обычно в частях ствола или ветвей с наклоном или изгибом и стремящаяся вернуть первоначальное положение, которое было нарушено.

П р и м е ч а н и е — У лиственной древесины реактивную древесину также называют тяговой древесиной, а у хвойной — кренью.

8.18 Текстура

E. figure
F. dessin

Декоративный узор на поверхности лесоматериала ощущаемый зрительно, обусловленный структурными особенностями древесины.

9 Пороки круглых лесоматериалов

П р и м е ч а н и е — В настоящий раздел включены пороки, не вошедшие в ГОСТ 2140-81

9.1 Водяной побег

E. epicormic shoot
F. picot

Ветка, выросшая из спящей почки, или след от ветки, видимые на боковой поверхности круглого лесоматериала.

9.2 Вздутие

E. buckle
F. bosse

Местное утолщение на боковой поверхности круглого лесоматериала.

П р и м е ч а н и е — Возможно является признаком заросшего сучка, инородного тела и т.п.

9.3 Кап

E. burt
F. broussin

Наплывы на стволах, чаще в прикорневой зоне, имеющие бугристую поверхность, покрытую мелкими коническими бугорками спящих почек, иногда водяными побегами. В результате беспорядочного разрастания колец роста древесина приобретает красивую свилеватую текстуру.

9.4 Роза

E. rose
F. rose

Концентрические складки, являющиеся признаком внутренних пороков, обычно сучков.

9.5 Бровка

E. chinese moustache
F. noeud moustache

Образование в виде овального раневого пятна с отходящими под углом усами на боковой поверхности круглого лесоматериала из тонкокорных лиственных пород, являющееся признаком заросших сучьев.

9.6 Спиральные волокна

E. spiral grain
F. fil tors

Волокна, расположенные по спирали вокруг сердцевины.

9.7 Сувель

E. burr
F. loupe

Выпуклой формы наросты на стволах, образующиеся в результате неравномерного радиального разрастания слоев роста на ограниченной поверхности. Сложные искривления годичных слоев создают текстуру древесины, напоминающую узор на мраморе.

9.8 Грубая фактура

E. coarse texture
F. grain grossier

Фактура поверхности древесины, обусловленная относительно большими клетками и/или широкими, или неправильными слоями роста.

П р и м е ч а н и е — Ограничения для этой особенности указывают в соответствующих правилах сортировки.

9.9 Умеренно тонкая фактура

E. moderately fine texture
F. grain mi-fin

Фактура поверхности древесины, обусловленная клетками средних размеров и/или умеренно широкими, правильными слоями роста.

П р и м е ч а н и е — Ограничения для этой особенности указывают в соответствующих правилах сортировки.

9.10 Тонкая фактура

E. fine texture

F. grain fin

Фактура поверхности древесины, обусловленная относительно маленькими клетками и/или относительно узкими, правильными слоями роста.

П р и м е ч а н и е — Ограничения для этой особенности указывают в соответствующих правилах сортировки.

9.11 Трещина от удара молнии

E. lightning shake

F. coup de foudre

Трещина, возникшая от удара молнии.

9.12 Трещина от валки

E. felling shake

F. fente d'abattage

Трещина, возникшая при валке на комлевом торце круглых лесоматериалов и распространяющаяся в продольном направлении.

9.13 Сушильная трещина

E. check

F. gerce

Короткая, узкая и неглубокая трещина

П р и м е ч а н и е — Возникает при сушке древесины.

9.14 Овальность

E. ovality

F. méplat

Поперечное сечение круглого лесоматериала со значительной разницей между наибольшим и наименьшим диаметрами.

9.15 Сбег

E. taper

F. décroissance

Постепенное изменение диаметра по высоте ствола ствола или по длине бревна.

9.16 Смещенная сердцевина

E. eccentric pith

F. moelle excentrée

Сердцевина, расположенная на значительном расстоянии от геометрического центра поперечного сечения круглого лесоматериала.

9.17 Ребристость

E. fluting

F. cannelure

Продольные узкие углубления и/или гребни на поверхности круглого лесоматериала.

9.18 Подпил

E. undercut

F. entaille d'abattage

Клиновидный рез, видимый на нижнем торце комлевых бревен, сделанный для валки ствола в заданном направлении.

9.19 Повреждения животными

E. animal damage

F. dégâts d'animaux

Повреждения ствола животными.

9.20 Повреждения птицами

E. bird peck

F. dégât d'oiseau

Отверстия или повреждения ствола птицами.

П р и м е ч а н и е — Иногда ассоциируется с изменением окраски.

10. Пороки пиломатериалов

П р и м е ч а н и е — В настоящий раздел включены пороки, не вошедшие в ГОСТ 2140-81

10.1 Одиночный сучок

E. single knot

F. noeud isolé

Сучок, расположенный так, что между смежными сучками обеспечивается полное восстановление правильного расположения волокон.

П р и м е ч а н и е — Расстояние между смежными сучками должно быть больше, чем ширина пиломатериала или, если ширина превышает 150 мм, должно быть больше 150 мм.

10.2 Кошачья лапа

E. cat's paw

F. patte de chat

Группа близко расположенных глазков.

П р и м е ч а н и е — Обычно встречается на дубе.

10.3 Спиральные волокна

E. spiral grain

F. fil tors

Волокна, расположенные по спирали вокруг сердцевины.

10.4 Грубая фактура

E. coarse texture

F. grain grossier

Фактура поверхности пиломатериала, обусловленная относительно большими клетками и/или широкими, или неправильными слоями роста.

П р и м е ч а н и е — Ограничения для этой особенности указывают в соответствующих правилах сортировки.

10.5 Умеренно тонкая фактура

E. moderately fine texture

F. grain mi-fin

Фактура поверхности пиломатериала, обусловленная клетками средних размеров и/или умеренно широкими, правильными слоями роста.

П р и м е ч а н и е — Ограничения для этой особенности указывают в соответствующих правилах сортировки.

10.6 Тонкая фактура

E. fine texture

F. grain fin

Фактура поверхности пиломатериала, обусловленная относительно маленькими клетками и/или относительно узкими, правильными слоями роста.

П р и м е ч а н и е — Ограничения для этой особенности указывают в соответствующих правилах сортировки.

10.7 Прямая трещина

E. straight shake

F. fente droite

Трещина, примерно параллельная ребру.

10.8 Наклонная трещина

E. oblique shake

F. fente oblique

Трещина, направленная под углом к ребру, выходящая на пласт и/или кромку.

10.9 Сушильная трещина

E. check

F. gerce

Короткая, узкая и неглубокая трещина

П р и м е ч а н и е — Возникает при сушке древесины

9.10 Поверхностная трещина усушки

E. surface check

F. gerce superficielle

Трещина, которая устраняется при обычном строгании.

П р и м е ч а н и е — Глубина трещины должна быть менее 2 мм.

11 Окраски и грибные поражения**11.1 Биоповреждение**

E. biodeterioration

F. alteration biologique

Ухудшение внешнего вида и/или снижение прочности лесоматериалов под воздействием биологических агентов.

11.2 Грибы

E. fungus

F. champignon

Бесхлорофильные организмы, образующие обособленное царство — грибы, питающиеся органическими веществами.

П р и м е ч а н и е — Поражение древесины грибами может ухудшать ее механические свойства и/или влиять на внешний вид.

11.3 Природная стойкость

E. natural durability

F. durabilité naturelle

Присущее древесине сопротивление воздействию дереворазрушающих организмов.

П р и м е ч а н и е — Сопротивление, не являющееся результатом защитной обработки.

11.4 Защита древесины

E. wood preservation

F. préservation du bois

Предотвращение биоповреждений древесины с применением защитных средств.

11.5 Пропитываемость

E. treatability

F. imprégnabilité

Способность древесины впитывать жидкости (например, средства защиты).

11.6 Защитная обработка

E. preservative treatment

F. traitement préventif

Обработка древесины средствами защиты для повышения стойкости лесоматериалов к биоповреждениям.

11.7 Ремонтная обработка

E. remedial treatment

F. traitement curative

Обработка древесины для устранения и предотвращения дальнейшего развития биоповреждения.

11.8.1 Глубокая синева

E. deep blue

F. bleuissement profond

Синева, которая не удаляется при строгании.

П р и м е ч а н и е — Обычно, глубиной более 2 мм.

11.8.2 Поверхностная синева

E. surface blue

F. bleuissement léger

Синева, которая может быть удалена при строгании.

П р и м е ч а н и е — Обычно, глубиной менее 2 мм.

11.9 Красное ядро (у бука)

E. red heart (in beech)

F. coeur rouge (du hêtre)

Красная окраска центральной части у букового круглого лесоматериала, четко очерченная.

11.9.1 Твердая красная ядровая гниль (у бука)

E. dotu red heart (in beech)

F. rouge flamme (du hêtre)

Красная гниль ядра у бука, проявляющаяся на торце круглого лесоматериала в виде звезды.

11.10 Черная полоса

E. black streak

F. veine noire

Темная зона у некоторых лиственных пород вдоль годичных колец.

П р и м е ч а н и е — У пиломатериалов проявляется в виде темной полосы.

11.11 Коричневый дуб

E. brown oak

F. coeur brun (du chêne)

Биоповреждение, поражающее ядро растущего дуба, имеющее на ранней стадии коричневую пламяобразную окраску.

11.12 Черное ядро (у ясеня)

E. blackheart (in ash)

F. coeur noir (du frêne), coeur bariolé

Ненормальная черная или темная окраска ядра некоторых пород (обычно ясеня), не связанная с гнилью.

11.13 Комлевая гниль

E. butt rot

F. pourriture de pied

Гниль, поражающая комель, обычно возникающая в растущем дереве.

12 Повреждения насекомыми

12.1 Взрослое насекомое, имаго

E. adult, imago

F. adulte, imago

Насекомое, которое достигло конечной стадии развития — половозрелового состояния.

12.2 Личинка

E. larva

F. larve

Насекомое в стадии развития между яйцом и куколкой.

12.3 Куколка

E. pupa

F. nymphe

Насекомое в стадии развития между гусеницей и имаго.

12.4 Жизненный цикл

E. life cycle

F. cycle évolutif, cycle vital

Период времени от какой-либо стадии поколения до следующей стадии следующего поколения; удобно измерять по времени между кладками яиц благополучной генерации.

12.5 Мелкая червоточина

E. pinhole

F. piqûre

Червоточина не более 2 мм в диаметре.

12.6 Черная червоточина

E. black hole
F. piqûre noire

Червоточина, у которой стенки ходов темноокрашены.

П р и м е ч а н и е —Темная окраска часто вызвана грибами.

12.7 Белая червоточина

E. white hole
F. piqûre blanche

Червоточина, у которой ходы имеют окраску окружающей древесины.

12.8 Активное заражение лесоматериалов

E. active timber infestation
F. piqûre active

Заражение, при котором живые насекомые активно заселяют деревья и лесоматериалы и продолжают деятельность.

13 Дополнительные термины и определения**13.1 Оцилиндрованное бревно**

E. regularized round timber
F. bois rond égalisé

Круглый лесоматериал, обработанный для придания ему цилиндрической формы.

13.2 Рудничная стойка

E. pit props
F. bois de mine

Бревно, используемое для крепления горных выработок в шахтах.

13.3 Кол

E. stake
F. piquet

Круглый лесоматериал малых диаметров, заостренный с одного торца.

13.4 Балка

E. baulk
F. pièce équarrie

Пиломатериал с квадратным или почти квадратным большим поперечным сечением.

13.5 Брус

E. cant
F. noyau

Пиломатериал толщиной и шириной 100 мм и более.

13.6 Сердцевинная доска

E. heart plank
F. planche de coeur

Пиломатериал, содержащий сердцевину.

13.7 Боковая доска

E. side board
F. planche de bord

Первый пиломатериал, выпиленный из внешней стороны бревна.

13.8 Опилки

E. sawdust
F. sciure

Мелкие частицы древесины, получающиеся в процессе пиления.

13.9 Щеп

E. chip
F. plaquettes

Частицы древесины, получаемые в процессе ее измельчения.

П р и м е ч а н и е — Обычно используется в качестве топлива в производстве отдельных видов лесопроизводства.

13.10 Видимая поверхность

E. visible surface
F. surface visible

Поверхность пиломатериала, которая в конечной продукции остается не полностью скрытой.

13.11 Скрытая поверхность

E. concealed surface
F. surface cache

Поверхность пиломатериала, которая после установки в конечную продукцию полностью скрыта другими деталями.

13.12 След от прокладок

E. stick mark
F. trace de baguette

Изменение цвета пиломатериалов, вызванное прокладками, помещенными между рядами досок во время их хранения или сушки.

13.13 Профилированные пиломатериалы

E. profiled timber
F. bois profilé

Пиломатериалы, которые, при конечной требуемой влажности, были простроганы для придания им специфического, не прямоугольного сечения.

13.14 Лесоматериалы с остаточным напряжением E. case-hardened timber F. bois cémenté	Лесоматериалы, у которых внешние слои подверглись сушке и получили деформацию без соответствующей усушки, создав напряжение между внутренними и внешними слоями.
13.15 Усушка вдоль волокон E. longitudinal shrinkage	Усушка древесины в направлении, параллельном волокнам.
13.16 Продольное разбухание E. longitudinal swelling F. gonflement longitudinal	Разбухание древесины вдоль волокон.
13.17 Свободная вода E. free moisture F. eau libre	Вода, находящаяся в полостях клеток и межклеточных пространствах.
13.18 Связанная вода E. bound moisture F. eau liée	Вода, находящаяся в стенках клеток.
13.19 Поправочный коэффициент на кору E. bark allowance F. coefficient d'écorce	Коэффициент, позволяющий пересчитать объем круглых лесоматериалов, измеренных с корой, в их соответствующий объем без коры.
13.20 Пиломатериалы, обрешанные по сбегу E. taper edged timber F. avivés coniques	Пиломатериалы, выпиленные таким образом, что их кромки не параллельны, имеют клиновидное сужение.
13.21 Сердцевинный луч E. medullary ray F. rayon médullaire	Лентоподобное многоядное образование из паренхимных клеток, направленное радиально от сердцевины к боковой поверхности ствола перпендикулярно слоям роста.
13.22 Смолистая древесина E. resin wood F. bois résiné	Лесоматериал, пропитанный смолой.
13.23 Полоса камеди E. gum mark F. trace de gomme	Участок на лесоматериалах лиственных пород, похожий на смолистую древесину.
13.24 Хрупкое ядро E. brittleheart F. coeur spongieux	Участки древесины с небольшой хрупкостью, находящиеся обычно в ядре. П р и м е ч а н и е — Встречается в некоторых тропических лиственных породах.
13.25 След сучка E. knot surround F. cal du noeud	Околосучковое пространство на поверхности бревна, окружающее место, где сучок или ветвь и кора были срезаны заподлицо. П р и м е ч а н и е — Обычно более светлого цвета, чем сучок.
13.26 Повреждение коры E. peeling damage F. dommages à l'écorce	Повреждение коры животными.
13.27 Инородное тело E. foreign body F. corps étranger	Наличие в древесине объектов неорганического происхождения. П р и м е ч а н и е — Например, металл, камень.
13.28 Паразитное растение E. parasitic plant F. plante parasite	Растение, питающееся от дерева, на котором оно растет. П р и м е ч а н и е — Его присоски оставляют следы на древесине.

13.28.1 Следы омелы белой E. mistletoe traces F. traces de gui	Следы, оставленные на древесине присосками омелы — белой.
13.29 Внутренняя трещиноватость E. honeycombing F. fente interne	Разрыв древесины внутри лесоматериала, свидетельствующий о напряжениях при сушке, превышающих предел прочности древесины при растяжении поперек волокон. Обычно направлены по сердцевинным лучам.
13.30 Муар E. fiddle back grain F. bois moiré	Волнистое расположение волокон, проявляющееся на пропиленной поверхности в виде упорядоченных, близко расположенных волнистых поперечных полос.
13.31 Порок сжатия E. compression failure F. fracture de compression	Деформация или разрушение поперек волокон, вызванные чрезмерными продольными сжимающими напряжениями или изгибом.
13.32 Обросший корой сучок E. encased knot F. noeud á entre-écorce	Сучок, обросший корой более чем на $\frac{3}{4}$ его периметра.
13.33 Черный сучок E. black knot F. noeud noir	Сучок, частично или полностью черный.
13.34 Малый черный сучок E. black pin knot F. picot noir	Черный сучок с размером, не превышающим 5 мм.
13.35 Блестки E. silver figure F. maillure, maille	Полоски неправильной формы, проявляющиеся при продольном перерезании сердцевинных лучей у лесоматериалов радиальной распиловки. П р и м е ч а н и е — Проявляется прежде всего в дубе и буке.
13.36 Коллапс E. collapse F. collapse	Сплюсчивание клеток, вызванное излишне интенсивной сушкой. П р и м е ч а н и е — Проявляется в виде морщинистой поверхности.
13.37 Ворсистость E. top rupture F. fil tranché	Состояние поверхности пиломатериала, вызванное появлением концов волокон в результате перерезания годовичных колец.
13.38 Вершинный излом E. top rupture F. cassure de cime	Отклонение волокон, вызванное обломом вершины растущего дерева.
13.39 Поражение грибами E. fungal decay F. d égat dú aux champignons	Биологическое поражение, вызванное грибами.
13.40 Поражение насекомыми E. insect attack F. attaque d'insecte	Поражение, нанесенное насекомыми.
13.41 Коричневая окраска (у тополя) E. brown stain (in poplar) F. tache brune (du peuplier)	Поражение, проявляющееся на растущих деревьях в виде черно-коричневых пятен на гладких участках коры. П р и м е ч а н и е — Оставляет черные следы на пиломатериале.
13.42 Коэффициент сбега E. taper coefficient F. coefficient de décroissance	Показатель уменьшения диаметра по длине круглого лесоматериала или ствола дерева по его высоте. П р и м е ч а н и е — Обычно выражается в сантиметрах на метр.

13.43 Кольцевая окорка

E. ring barking

F. annellation

Снятие узкого кольца коры по окружности круглого лесоматериала или ствола.

13.44 Соединение внахлестку

E. scarf joint

F. assemblage en biseau

Торцевое соединение пиломатериалов по длине, при котором косо срезанные (обструганные) на клин по толщине пласти, прилегающие к торцам, склеиваются между собой.

13.45 Защепистость

E. chipped grain

F. éclat

Разрыв волокон ниже уровня обработанной поверхности, вызванный режущим или иным инструментом.

П р и м е ч а н и е — Обычно встречается на кромке и из-за выбивания сухих сучков.

13.46 Партия

E. lot; datch

F. lot

Оговоренное количество лесоматериалов.

П р и м е ч а н и е — Содержание партии должно оговариваться в каждом отдельном случае.

13.47 Микрогрибы

E. microfungus

F. microfungus

Грибы, принадлежащие к классу аскомицетов, обладающие мелкими спорами (клетками для размножения).

13.48 Сортимент

E. assortment

F. bois façonné

Лесоматериал установленного назначения.

13.49 Сортировка

E. grading

F. classement

Распределение лесоматериалов по сортиментам, породам, качеству, размерам.

13.50 Нижний диаметр

E. butt diameter

F. diameter gros bout

Диаметр в нижнем большем торце.

13.51 Геометрическое измерение объема

E. geometric measurement of volume

F. mesurage du volume géométrique

Измерение объема лесоматериалов по габаритным размерам их совокупности фиксированной формы с пересчетом складочного объема в плотный.

13.52 Весовое измерение объема

E. mass measurement of volume

F. mesurage du volume ponderal

Измерение лесоматериалов взвешиванием с последующим пересчетом весовых показателей в плотный объем.

13.53 Гидростатистическое измерение объема

E. hidrostatic measurement of volume

F. mesurage du volume hidrostatique

Измерение объема лесоматериалов через изменение веса при их полном погружении в воду.

13.54 Определение объема круглых лесоматериалов, хлыстов фотографическим методом

E. photographic determination of volume

F. détermination photographique du volume

Геометрическое определение объема круглых лесоматериалов, хлыстов по габаритам и полндревесности штабеля, которые устанавливаются по ее фотографии с учетом их длины.

13.55 Определение объема круглых лесоматериалов, хлыстов электронно-оптическим методом

E. electron-optical determination of volume

F. détermination optique du volume

Геометрическое определение объема круглых лесоматериалов, хлыстов с применением электронно-оптических средств.

13.56 Коэффициент полнодревесности

E. coefficient of stacking density

F. coefficient de densité d'emballage

Отношение плотного объема штабеля (пачки, пучка) круглых лесоматериалов без пустот и коры, или дров без пустот к складочному объему этого штабеля (пачки, пучка). Коэффициент полнодревесности позволяет пересчитать складочный объем круглых лесоматериалов и дров в плотный.

13.57 Доски

E. board

F. planche

Пиломатериалы толщиной до 100 мм и шириной более двойной толщины.

13.58 Шпалы

E. sleeper

F. bois sous rails

Пиломатериалы установленной формы и размеров, применяемые в качестве опор для рельсов железнодорожных путей.

13.59 Дрова

E. fuelwood

F. bois de chauffage

Круглые или колотые части ствола дерева, включающие древесину и кору, которые по своему качеству и размерам могут быть использованы только как топливо.

13.60 Разрыв волокон

E. top rupture

F. fil tranché

Состояние поверхности пиломатериала, вызванное появлением концов волокон в результате перерезания годичных колец.

4. Алфавитный указатель терминов на русском языке

Термин на русском языке	Пункт раздела
Абсолютно сухие лесоматериалы	5.11
Активное заражение лесоматериалов	12.8
Балансы	3.2.20
Балка	13.4
Без коры	6.9
Белая червоточина	12.7
Бессучковые круглые лесоматериалы	3.2.8
Биоповреждение	11.1
Блестки	13.35
Боковая доска	13.7
Бревно	3.2.11
Бревно специального назначения	3.2.21
Бревно для столбов	3.2.22
Бровка	9.5
Брус	13.5
Верхнее предельное отклонение	7.10
Верхний диаметр	6.1.2
Вершинное бревно	3.2.14
Вершинный излом	13.38
Весовая мера	6.10

ГОСТ Р 54914—2012

Весовое измерение объема	13.52
Вздутие	9.2
Взрослое насекомое, имаго	12.1
Видимая поверхность	13.10
Влажность	5.1
Внутренняя влажность	5.7
Внутренняя плась	4.3.2
Внутренняя трещиноватость	13.29
Водяной побег	9.1
Воздушно сухие лесоматериалы	5.10
Волокно	8.13
Ворсистость	13.37
Геометрическое измерение объема	13.51
Гидростатистическое измерение объема	13.53
Годичный слой	8.8
Горбыль	4.9
Готовые пиломатериалы	4.1.3
Граница	3.2.15
Грибы	11.2
Грубая фактура	9.8
Действительный размер	7.7
Дефект распиловки	4.24
Диаметр	6.1
Длина	6.3; 7.3
Долготье	3.2.10
Доски	13.57
Допуск	7.12
Древесина	3.1.1
Дрова	13.59
Жизненный цикл	12.4
Заболонь	8.1
Заданный размер	7.8
Защита древесины	11.4
Защитная обработка	11.6
Защепистость	13.45
Инеродное тело	13.27
Калиброванные сухие пиломатериалы	4.2
Калиброванные сырые пиломатериалы	4.1.2
Камбий	8.6
Кап	9.3
Клееные пиломатериалы	4.11
Кол	13.3
Коллапс	13.37
Кольцевая окорка	13.44

Комлевая гниль	11.13
Комлевое бревно	3.2.12
Конечная влажность	5.3
Кора	8.4
Коричневая окраска (у тополя)	13.42
Коричневый дуб	11.11
Кошачья лапа	10.2
Коэффициент разбухания	5.13.2
Коэффициент сбега	13.43
Коэффициент полндревесности	13.57
Коэффициент усушки	5.12.2
Красное ядро (у бука)	11.9
Кромка	4.14
Крона	3.2.1
Круглые лесоматериалы	3.2.9
Куколка	12.3
Лесоматериалы	3.1.2
Лесоматериалы транспортной влажности	5.9
Лесоматериалы с остаточным напряжением	13.14
Лиственная древесина	3.1.3
Личинка	12.2
Луб	8.5
Луч (сердцевинный луч)	8.15
Лучшая пласть	4.16
Малый черный сучок	13.35
Массивная древесная плита	4.12
Мелкая червоточина	12.5
Метка	3.2.16
Микрогрибы	13.48
Мутовка	3.2.6
Муар	13.31
Наименьшая ширина	4.8
Направление волокон	8.14
Наружная пласть	4.3.1
Начало кроны	3.2.7
Необрезные пиломатериалы	4.7
Нижнее предельное отклонение	7.11
Нижний диаметр	13.51
Номинальная длина	6.4
Номинальный размер	7.5
Обзольное ребро	4.18.1
Обрезные пиломатериалы	4.6
Обросший корой сучок	13.33

ГОСТ Р 54914—2012

Овальность	9.14
Одиночный сучок	10.1
Опилки	13.8
Определение объема круглых лесоматериалов, хлыстов фотографическим методом	13.55
Определение объема круглых лесоматериалов, хлыстов электронно-оптическим методом	13.56
Острое ребро	4.18.2
Оцилиндрованное бревно	13.1
Паразитное растение	13.29
Партия	13.47
Пень	3.2.5
Пиловочник	3.2.18
Пиломатериалы	4.1
Пиломатериалы, обрезанные по сбегу	13.21
Пиломатериалы радиальной распиловки	4.20
Пиломатериалы с зубчатым соединением	4.10
Пиломатериалы тангенциальной распиловки	4.19
Пласть	4.3
Плотный объем	6.6
Поверхностная влажность	5.6
Поверхностная трещина усушки	10.10
Повреждения животными	9.19
Повреждение коры	13.27
Подпил	9.18
Поздняя древесина	8.11
Показатель прироста	8.9
Полная усушка	5.12.1
Полное разбухание	5.13.1
Полный размер	6.2
Полоса камеди	13.24
Поперечное сечение	4.15
Поправочный коэффициент на кору	13.20
Поражение грибами	13.40
Поражение насекомыми	13.41
Пороки	3.1.6
Предельные отклонения	7.9
Припуск на поперечную распиловку	6.5
Природная стойкость	11.3
Продольная усушка	13.16
Продольное разбухание	13.17
Пропитываемость	11.5
Профилированные пиломатериалы	13.13
Прямой торец	4.13
Равновесная влажность	5.4

Радиальная усушка	5.12.3
Радиальное разбухание	5.13.3
Разбухание	5.13
Разрыв волокон	13.61
Ранняя древесина	8.10
Радиальные пиломатериалы	4.21
Распиловочный размер	7.4
Реактивная древесина	8.17
Ребристость	9.17
Ребро	4.18
Ремонтная обработка	11.7
Роза	9.4
Рудничная стойка	13.2
С корой	6.8
Сбег	9.15
Свободная вода	13.18
Связанная вода	13.19
Связка	4.5
Сердцевинная доска	13.6
Сердцевинный луч	13.22
Складочный объем	6.7
Скрытая поверхность	13.11
Скрытая сердцевина	4.23
След сучка	13.26
След от прокладок	13.12
Следы омелы белой	13.29.1
Сложная продольная покоробленность по кромке	4.25.2
Сложная продольная покоробленность по пласти	4.25.1
Слой (кольцо) роста	8.7
Смещенная сердцевина	9.16
Смолистая древесина	13.23
Соединение внахлестку	13.45
Сортимент	13.49
Сортировка	13.50
Сосуд	8.16
Специальная партия	7.6
Спиральные волокна	9.6.; 10.3
Срединное бревно	3.2.13
Срединный диаметр	6.1.1
Ствол	3.2.2
Строганные пиломатериалы	4.4
Суфель	9.7
Сырые лесоматериалы	5.8
Тангенциальная усушка	5.12.4
Тангенциальное разбухание	5.13.4

ГОСТ Р 54914—2012

Твердая красная ядровая гниль (у бука)	11.9.1
Текстура	8.18
Толщина	7.1
Точка насыщения волокон	5.2
Трещина от удара молнии	9.11
Трещина от валки	9.12
Условная метка	3.2.17
Усушка	5.12
Фанерное бревно	3.2.19
Хвойная древесина	3.1.4
Хлыст	3.2.3
Хрупкое ядро	13.25
Худшая пласть	4.17
Черная полоса	11.10
Черная червоточина	12.6
Черновые пиломатериалы	4.1.1
Черное ядро (у ясеня)	11.12
Черный сучок	13.34
Ширина	7.2
Шпалы	13.59
Эксплуатационная влажность	5.5
Ядро	8.2

УДК 674.038.15.001.33:006.354

ОКС 01.040.79, 79.040

Ключевые слова: Лесоматериалы. Термины, определения

Подписано в печать 02.10.2014. Формат 60х84%.
Усл. печ. л. 3,26. Тираж 46 экз. Зак. 4123

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ»,
123995 Москва, Гранатный пер., 4.
www.gostinfo.ru info@gostinfo.ru